

ADVENT

DECEMBER 24, 2017 | FOURTH SUNDAY OF ADVENT



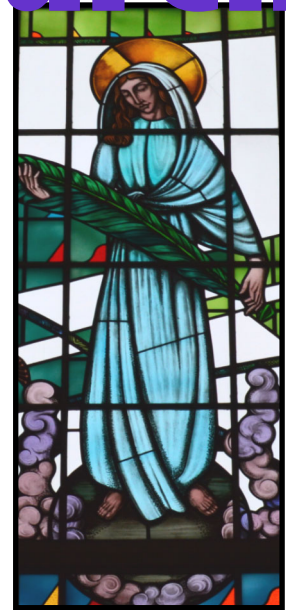
THE ANGEL GABRIEL SAID TO MARY,
“DO NOT BE AFRAID, MARY, FOR YOU HAVE FOUND FAVOR WITH GOD.
BEHOLD, YOU WILL CONCEIVE IN YOUR WOMB AND BEAR A SON,
AND YOU SHALL NAME HIM JESUS.”

~ Luke 1:30–31

ST. PRISCILLA CHURCH

Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. Photos: sirirak – stock.adobe.com, Renáta Sedmáková – stock.adobe.com

St. Priscilla Church



Fr. Maciej D. Galle, Pastor
Fr. Marcin Gładysz, Associate Pastor
Mrs. Judy Banasiak, Coordinator of Religious Education
Mrs. Anna Adamowski, Parish Secretary
Mrs. Anna Knap, Business Manager
Mrs. Anna Ewko, Music Director
Mrs. Anna Harmata, Pastoral Associate

Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634

Phone: 773-545-8840

Fax: 773-545-8919

Religious Education Office: 773-685-3785

www.stpriscilla.org church@stpriscilla.org ✉

BAPTISMS:

Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Register by calling the Rectory.

CONFESSION:

Before all Weekday and Weekend Masses
 Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM
 Priest available in Rectory - No appointment required.

MARRIAGE:

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

ANointing OF THE SICK:

Please call the Rectory.

PARISH REGISTRATION:

Registration can be completed at the Rectory.

CHRZTY:

Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

SPOWIEDŹ:

Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w niedzielę. Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

ŚLUBY:

Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z narzeczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św. Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH:

Prosimy zadzwonić do kancelarii parafialnej.

REJESTRACJA DO PARAFII:

Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

**FOURTH SUNDAY OF ADVENT (24)**

8:30AM +William Engel (wife Gloria, Bob and Karen)

+Arnold Chesna (Family)

+Rosario Tan Ong (Family)

+Karolina Mizera (Mizera Family)

+Joseph Anton Voelker (mom and dad)

10:30AM Za parafian św. Pryscylli

O Bł. Boże dla Emilii i rodziny

W intencji prześlągalnej

Do Pana Jezusa prośba o zdrowie i wszelkie

potrzebne łaski w życiu dla córek Małgosi i Ani

O Boże bł. dla Agnieszki i rodziny

O łaskę zdrowia dla Aliny i opiekę M. Bożej dla rodz.

O radość wieczności dla:

+Dominik Kalinowski (żona i dzieci)

+Wiktor Węgrzyn Komandor Rajdu Katyńskiego

+Lukasz Boufał 10 miesięcy po śmierci (Rodzina)

+Stefan Nowik (Marszałkowie 10:30)

+Marian Burek w 7-mą rocz. śmierci (Rodzina)

+Dariusz Naruszewicz (żona i dzieci)

++Jadwiga i Antoni Wądołowski (córka)

+Stefan Bosek 1 miesiąc po śmierci (Rodzina)

+Józef Kowalkowski (córka)

++Małgorzata i Andrzej Cudzych (Rodzina)

12:15PM St. Priscilla Parishioners

+Jane Busse (Family)

+Margaret Miketta 38th Death Ann. (Jim)

+Sally Mirocha Raphael (Swedberg Family)

+Albert Schorsch (Heller Family)

+Anna Baron (Joan F. Karwat)

4:00PM Family Mass**MONDAY (25) THE NATIVITY OF THE LORD (Christmas)**

8:30AM +Rose Fliss (Family)

+Stanley Pilch (Family)

++Shirley & Debbie (Doris and Kareen Zająć)

++Mom & Dad (Lorrie Kraft)

++Rich Pacyna & Heffernan, McGovern Families

(Pacyna Family)

+Nicholas Alleva Jr. (Family)

+Pauline C. Gerber- Mother (children)

+Pauline Gerber (daughter- Pauline C. Gerber)

+Stephen J. Serio (mother)

+Salvatore J. Serio (wife Connie and Family)

+Donald Schultz Jr. (Family)

Family Intentions (Rose Fliss)

10:30AM Za parafian św. Pryscylli

O zdrowie i bł. Boże dla Jadwigi, Władysława

i Doroty Pater

O Boże bł. dla Agnieszki i rodziny

O szczęśliwą operację i powrót do zdrowia dla Aliny

O radość wieczności dla:

+Lukasz Boufał (Rodzina)

MONDAY (25) THE NATIVITY OF THE LORD (Christmas)

10:30AM +Stefan Nowik (Marszałkowie 10:30)

++Stanisława i Marian Hurkacz (Rodzina)

+Dariusz Naruszewicz (żona i dzieci)

+Tadeusz Jaworecki (żona z rodziną)

+Honorata Rafał

+Zofia Wąż (Rodzina)

+Jerzy Opaliński (żona i synowie)

+Rozalia Śliwa w 35-tą rocz. śmierci (córka Ela)

+Bolesław Pawełko (Rodzina)

+Wesley Uniżycki (Rodzina)

+Stanisław Palys (Rodzina)

12:15PM St. Priscilla Parishioners

Health & Blessings-Barbara, Henry & Daniel Majcher

+Pietro Massanisso (Family)

++Dolores Edwin & Jerry Peszek (Family)

+Larry Kapryan Jr. (Family)

++Gilbert, Dorothy and Steve Adamowski (Family)

+Albert Schorsch

+Zofia Wąż (kids)

+Lora Lynn Niwinski 7th Death Ann. (mom Carol)

+Frank Niwinski Jr. (wife Carol)

+Margaret Miketta 38th Death Ann. (Jim)**2:00PM Polish Mass****TUESDAY (26) St. Stephen, The First Martyr**

8:00AM Health and Blessings for Alina

10:30AM +Józef Bernat i zmarli z tej rodziny (Maria)

O Boże bł. i potrzebne łaski dla Beaty i Darka

z okazji rocz. ślubu

7:30PM +Franciszek Stachulak w 44-tą rocz. śmierci

WEDNESDAY (27) St. John, Apostle and Evangelist

8:00AM +Anna Campanella Birthday Rem.

(Natalie and Alleva Family)

7:30PM +Jan Powroźnik w 35-tą rocz. śmierci

THURSDAY (28) The Holy Innocents, Martyrs

8:00AM Health and Blessings for Joan

+Matthew and James Blickle (Joan)

7:30PM O łaskę nawrócenia i przemiany życia dla Tomka

FRIDAY (29) Fifth Day within the Octave of the**Nativity of the Lord**

8:00AM +Pauline Gerber (daughter Pauline C. Gerber)

+Rev. Raymond Barry (Family)

7:30PM O łaskę nawrócenia dla Pauliny i Sabiny

SATURDAY (30) Sixth Day within the Octave of the**Nativity of the Lord**

8:00AM +Dion Kendrick

8:30AM +Dariusz Naruszewicz- 1-szą rocz. śm. (żona i dzieci)

4:00PM +Albert Schorsch (Heller Family)

++Salvatore and Maria DeSimone (son Michael)

+Ted Frejek (Hujar Family)

Fr. Matt's Message | Refleksje ks. Macieja

Merry Christmas!



Wesołych Świąt!

CHRIST THE LORD IS BORN!

With profound gratitude for your generous help, support and love throughout the past year, we send you, your families, and guests warm wishes for a

BLESSED CHRISTMAS AND A
HAPPY, HOLY AND HEALTHY
NEW YEAR 2017!

Be assured of our gratitude for your continued support. We will remember each of you in our Masses at Christmas.

Gratefully in the Christ Child,
Fr. Maciej D. Galle, Pastor
Fr. Marcin Gładysz, Associate Pastor



CHRYSTUS SIĘ NARODZIŁ!

Z wyrazami głębokiej wdzięczności za Waszą wspaniałomyślną pomoc, poparcie i miłość w minionym roku, przesyłamy Wam, Waszym rodzinom i Gościom nasze gorące życzenia:

BŁOGOSŁAWIONYCH ŚWIĄT BOŻEGO
NARODZENIA ORAZ SZCZĘŚLIWEGO,
ZDROWEGO I BOGATEGO W ŁASKI BO-
ŻE NOWEGO ROKU 2017!

Zapewniamy Was o uczuciach wdzięczności i modlitwie za Waszą stałą pomoc. W naszych Mszach w dniu Bożego Narodzenia będziemy o Was pamiętali, prosząc, aby Bóg Was darzył: pokojem, zdrowiem i powodzeniem!

Ks. Maciej D. Galle, Proboszcz
Ks. Marcin Gładysz, Wikariusz

Christmas & New Year Schedule—2017 / 2018

MONDAY 12.25	TUESDAY 12.26	WENESDAY 12.27	THURSDAY 12.28	FRIDAY 12.29	SATURDAY 12.30	SUNDAY 12.31	MONDAY 01.01
CHRISTMAS	ST. STEPHEN	ST. JOHN	THE HOLY INNOCENTS	Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord	Sixth Day within the Octave of the Nativity of the Lord	THE HOLY FAMILY	NEW YEAR'S DAY
Eng. Mass 8:30 am 12:15 pm	Eng. Mass 8:30 am	Engl. Mass: 8:00 am	Engl. Mass: 8:00 am			Eng. Mass 8:30 am 12:15 pm	Eng. Mass 8:30 am 12:15 pm
Pol. Mass 10:30 am 2:00 pm	Pol. Mass 10:00 am 7:30 pm	Pol. Mass 7:30 pm	Pol. Mass 7:30 pm	Engl. Mass: 8:00 am Pol. Mass 7:30 pm	Engl. Mass: 8:00 am Pol. Mass 7:30 pm	Pol. Mass 10:30 am 2:00 pm	Pol. Mass 10:30 am 6:00 pm
						New Year's Eve Eng. Mass 4:00 pm Bilingual Special Devotion 5:00 pm	



Dear Sisters and Brothers in Christ,

In 1223, just two years before his death, Saint Francis of Assisi set up a living crèche, a replica of the manger in Bethlehem at the birth of Jesus. He preached and prayed before the scene. His biographer, Thomas of Celano, says that in that moment Francis was “overwhelmed with love and filled with wonderful happiness.” His contemplation of Jesus, the Word made flesh, drew him to experience the depth of God’s love.

We live in a troubled world beset by wars, violence, injustice, broken relationships, and illness. Beyond that, we do believe and are convinced that God loves us and walks with us in Jesus, his Son. As we know, God will heal us and our broken world and bring us into the fullness of life. It is my hope that when you pray before the mystery of the Incarnate Word, as Saint Francis prayed, you will be renewed in hope and confidence and be “overwhelmed with love and filled with wonderful happiness.”

May God bless you with a renewal of faith, hope, and love as we celebrate the birth of the Lord.

Sincerely yours in Christ,

ARCHBISHOP OF CHICAGO



*Christmas 2017
Cardinal's letter to the Faithful
Archdiocese of Chicago*



Drogie Siostry i drodzy Bracia w Chrystusie,

W 1223 roku, zaledwie dwa lata przed swoją śmiercią, święty Franciszek z Asyżu stworzył żywą szopkę, replikę żłóbka z Betlejem w momencie narodzin Jezusa. Święty Franciszek nauczał i modlił się przed tą szopką. Jego biograf, Thomas z Celano mówi, że święty był w tamtym momencie „przepelniony miłością i napelniony wspaniałym szczęściem”. Kontemplacja Jezusa, Słowa, które stało się Ciałem, zawiodła go do doświadczenia głębi Bożej miłości.

Żyjemy w świecie pełnym problemów, nękanym wojnami, przemocą, niesprawiedliwościami, chorobami, w świecie złamanych relacji. Pomimo tego wierzymy jednak i jesteśmy przekonani, że Bóg nas kocha i przebywa z nami w Jezusie, swoim Synu. Jak dobrze wiemy Bóg uzdrowi nas i nasz zepsuty świat i zaprowadzi nas do pełni życia. Mam nadzieję, że kiedy będziecie modlili się przed tajemnicą Wcielonego Słowa, tak jak robił to święty Franciszek, odnowiona zostanie Wasza nadzieja, Wasza wiara w samych sobie i będziecie „przepelnieni miłością i napelnieni wspaniałym szczęściem”.

Niech Bóg Wam błogosławi i w czasie, kiedy obchodzimy narodziny Pana odnowi Waszą wiarę, nadzieję i miłość,

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Card. Blase J. Leisen

ARCYBISKUP CHICAGO



*Boże Narodzenie 2017
List Kardynała do Wiernych
Archidiecezja Chicago*

FIFTH ANNUAL INTERNATIONAL CHRISTMAS CELEBRATION SATURDAY, JANUARY 13, 2018 at 5:00 PM

We would like to invite all parishioners and guests to our Fifth Annual Christmas Celebration on **Saturday, January 13, 2018, at 5:00 PM in McGowan Hall**, below the church.

This celebration grants us the opportunity to get to know each of our St. Priscilla brothers and sisters and to gather as one St. Priscilla Family for this Christmas Season. During this celebration, we invite parishioners to share their various Christmas traditions by bringing a favorite dish.



Zapraszamy naszych parafian i gości na Piąte Doroczne Świątowanie Bożego Narodzenia w **sobotę, dnia 13 stycznia 2018 o godz. 5:00 wieczorem do Sali McGowan** pod kościołem.



To spotkanie da nam okazję bliższego poznania się nawzajem jako członkowie parafii Św. Pryscylli, jak również da nam okazję stania się jedną rodziną w tym świątecznym czasie. Podczas tego spotkania będziemy dzielić się zwyczajami Bożonarodzeniowymi, kosztując także różne potrawy świąteczne.

Godzina Miłosierdzia

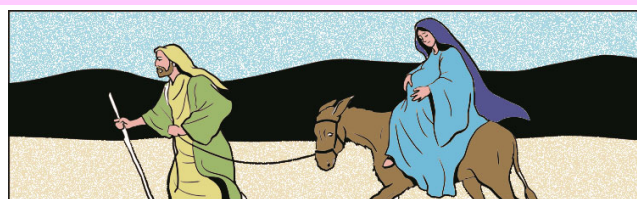
Zapraszamy w każdy piątek na godzinę 3:00pm aby oddać cześć Bożemu Miłosierdziu. W Pierwszy Piątek miesiąca całodzienna adoracja a wspólnie będziemy adorować Jezusa Miłosiernego w Najświętszym Sakramencie o 3:30 rozważając Drogę Krzyżową, modlić się koronką i innymi modlitwami.



THE HOUR OF GREAT MERCY

The Hour of Great Mercy

We invite you to join us every Friday at 3:00 PM for a devotion to the Divine Mercy. On the First Friday of the month, there will be all-day adoration. At 3:00 PM, we will adore the Merciful Jesus in the Most Holy Sacrament for an hour in the church, reflecting on stations of the Cross, praying the Divine Mercy Chaplet and other prayers.



© J. S. Peluch Co., Inc.

Our
Weekly Offering

December 17, 2017

Regular Collection	\$ 7,420.17
Christmas Flowers	\$ 4,117.00
Simbang Gabi	\$ 608.00
Total	\$ 12,145.17

Thank you for your generosity and support of our Parish.

Second Collection Next Week:

Sharing Parish

****We apologize for the typo in last week's bulletin. The last collection listed should have been Religious Retirement (\$3,242.00). ~ Bulletin Editor**

Pilgrimage to Marytown



On December 16, a group of our parishioners traveled to the Shrine of St. Maximilian Kolbe in Marytown, Illinois with Fr. Martin. They enjoyed a beautiful day of prayer at the shrine, on their second stop of visits to beautiful parishes around Chicagoland.



Simbang Gabi 2017

A sincere THANK YOU to everyone who participated in our Annual Simbang Gabi - preparation for the coming of Christ Jesus, before Christmas - a Filipino Tradition.

Thank you to the planning committee and volunteers who donated their time into making this a beautiful event. We also thank everyone who offered donations.

May God bless you!

- Fr. Maciej, Pastor -



Konkurs Wiedzy Biblijnej

Imię anioła, którego Bóg
posłał do Maryji?
(Łukasz 1,26-38)



Odpowiedz

Imię

Gospel Challenge

What is the name of the angel
whom God sent to Mary?
(Luke 1:26-38)



Answer

Name

As a reminder, the **Book of Mass Intentions for 2018** is open. Mass Intentions for next year can be reserved in the rectory, especially for such occasions as anniversaries, whether they be death, birth, or wedding.

Przypominamy, że **książka z intencjami na rok 2018** jest otwarta.
Prosimy o składanie intencji osobiście w kancelarii parafialnej.



St. Priscilla Faith Formation Group

Come to meet some faithful Catholics who love the Lord.
Sessions are held on **Fridays, at 7:00 pm, in the Rectory Round Room.**
The sessions are focused on Lectio Divina, prayer, Scripture and sharing.
For more information, call the Parish Rectory at 773-545-8840 x 105
PS. Bring your Bible!

"Faith formation is more
than a subject to be
taught- it is an
invitation to a way of
life"
- Joe Paprocki

GO TO THE DESERT WYJDŹ NA PUSTYNIE

FRIDAY, JANUARY 8, AT 8.30 PM/PĄTEK, 8 STYCZNIA, GODZ. 8.30 PM

We invite you to the Worship Evenings in the spirit of Taizé.

Every second Friday of the month we will pray especially for new priestly vocations.

The next Worship Evenings on January 12, at 8.30 in the church.

Zapraszamy na Wieczory Uwielbienia w duchu wspólnoty z Taizé.

W każdy drugi piątek miesiąca będziemy modlić się w sposób szczególny o nowe powołania kapłańskie.

Najbliższe spotkanie 12 Stycznia o godz. 8.30 w kościele.



Marge Ackermann—William Balog—Joe Bargi—Lorraine Belokon—Evelyn Cademartrie—Emmett Clancy—Jan Drożdż—Anthony Felau—Evelyn Gale—Theresa Gloms—George Gloms—LeRoy Grocholski—Cathy Grossmayer—Jean Hanisko—Teresa Haughey—Jennifer Hebda—Dorothy Heck—Mrs. Marilyn Huffnus—Andrew Jennings—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Kazimiera Karwowska—Zuzanna Karwowska—Rafał—Maureen Kearney—Chester Kmiec—Sharon Kroll—Helen Kumiega—Maria Lech—Peter Leyden—Mary Lund—Mary Lynch—Michael Manczko—Barbara McDonald—Betty Mijatov—Gwen Moncada—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—Joe Nowik Jr. —Anna Oracz—Henry Orry—David Pawson—Marge Reavis—Alice Reckmann—James Reibel—Augusto Sandoval—Carol Santoro—John Sherrod—Helen Sterling—Gina Swensen—Roger Vlasos—Beatrice Waltz—Jola Wolfe—Carla and Adam—Virginia Zyburt



If you would like to have a name added or removed from our Parish “Pray For...” sick list, please call the rectory at 773-545-8840 ext. 221. Thank you!

LITURGY SCHEDULE - December 30 / 31 / January 1
ROZKŁAD MSZY ŚWIĘTYCH - 30 / 31 Grudzień / 1 Styczeń

MASS / MSZA	PRIEST / KSIĄDZ	EXTRAORDINARY MINISTERS OF THE HOLY EUCHARIST / NADZWYCZAJNI SZAFARZE EUCHARYSTII	LECTOR / LEKTOR
Saturday 4:00 PM	Fr. M. Gładysz	E. Sloan M. Brown	K. Leachy R. Ferina
Sunday 8:30 AM	Fr. J. Grob	E. Villegas J. Ward	M. Carrasca C. Camara
Sunday 10:30 AM	Fr. M. Gładysz	A. Harmata K. Cioch	E. Ziobroń K. Cioch
Sunday 12:15 PM	Fr. M. Galle	M. Clancy V. Knight	A. Sanders S. Moritz
Sunday 2:00 PM	Fr. W. Bęben	Sr. A. Kalinowska	D. Ziobro A. Bigos
Sunday 4:00 PM	Fr. M. Galle	K. Leachy A. Harmata	K. Leachy A. Harmata
Monday 8:30 AM	Fr. M. Gładysz	C. Duffy R. Ferina	E. Villegas M. Carrasca
Monday 10:30 AM	Fr. W. Bęben	A. Harmata K. Cioch	A. Harmata K. Cioch
Monday 12:15 PM	Fr. M. Gładysz	R. Hernandez J. Miketta	M. Piccheti J. Miketta
Monday 6:00 PM	Fr. M. Galle	Sr. A. Kalinowska	D. Ziobro A. Bigos